

**POGODA**

Dzisiaj będzie naogół pogoda słoneczna i chłodna, temperatura około 52 stopni, w nocy około 32 stopni. Wiatry północno-zach. 12-20 mil/godz.  
W sobotę będzie pochmurno i zimno, temperatura około 46 stopni.  
Wschód 6.44, zachód 4.27.

**KTO WEJDZIE DO GABINETU CARTERA?**

**Ukłon PRL i ZSSR w Stronę Pekinu**

**Z Dnia**

— POWROT  
— DO BARBARZYŃSTWA

Nie wracamy do średniowiecza, jak chciał Bierdajew, które w okresie rozkwitu w 12 i 13 wieku wystrzeliło pod niebiosa wieżami gotyckich kościołów, a w stosunkach międzyludzkich stworzyło ład odznaczający się uczciwością i zaufaniem człowieka do człowieka, jakiego nie znano przedtem i nie osiągnięto potem. Natomiast wrócić do schyłku Imperium Rzymskiego (Zachodniego). Znaczną część świata cywilizowanego stratały hordy Wandali pod wodzą Hitlera i Hunów Stalina. Wandale po klęskach wojennych zasmakowali w dobrobycie i gnuśniej. Hunowie stoją nad Łabą gotowi każdej chwili do marszu, by zamienić w popioły miasta i wsie, wytepić lub zniewolić narody, które jak Rzymianie w epoce schyłkowej, wyśmiewają się z ideałów, gardzą idealistami i patriotami, jeżeli zjawiają się wśród nich, a do rządów wybierają tych, którzy im obiecują więcej darmo-nych "igrzysk i chleba".

W ostatnich dekadach rozwój techniki był większy niż w wielu wiekach poprzednich. Na korzyść czy na zgubę? Ale szczyt rozwoju kulturalnego osiągnęła ludzkość w wieku ubiegłym (19-tym). Marzenia idealistów stały się rzeczywistością. Stworzono Czerwony Krzyż, a rządy wszystkich cywilizowanych państw w konwencjach haskich, genewskich i innych zobowiązały się, że w czasie wojny będą chronić ludność cywilną przed stratami i "po ludzku" traktować jeńców wojennych. W pierwszych tygodniach I wojny światowej na miasta, nawet oblężone, nie padł ani jeden pocisk artyleryjski. Artyleria bombardowała tylko forty i obiekty wojskowe. Niemcy, gwałcąc neutralność Belgii, zaczęli także łamać wszystkie podpisane konwencje. Wschodnio-bizantyjskie prusactwo wywodzące się z zakonu krzyżackiego opętało naród "filozofów". Pod koniec wojny w Rosji zwyciężył bolszewizm, który zniszczył nikły pokost kultury zachodniej, a nie zupełnie totalny bazylijanizm zastąpił systemem wzorowanym na strukturze imperium Dżengis-chana. Druga wojna rozpoczęła się bombardowaniem polskich miast przez niemieckie lotnictwo. Umowy o "ludzki" traktowaniu jeńców zastąpił "Katyń".

Trucja 19-go wieku była "chorym" państwem, słabym i zaco-fanym, szarpanym przez sąsiadów, a najwięcej przez Rosję, która uzurpowała sobie prawo "obrony" prawosławnych lub "braci" Słowian — poddanych sultana (widzimy skąd wywodzi się doktryna Breżniewa, którego uważano za barbarzyńcę i półgłówka. Ale ten "barbarzyńca" odmówił wydania

(Ciąg dalszy na str. 11-ej)

**Dostali Nauczkę**

Los Angeles, Calif. (UPI) — Dwóch młodych uzbrojonych bandytów, Ellis Harper lat 18 i jego 17 letni kolega, postanowili okraść stu wiernych obecnych na nabożeństwie kościoła Christian Tabernacle. Złodzieje napotkali jednak na opór ze strony pastora Fred Daniels który wyrwał broń z rąk 17 letniego bandyty i pozwolił go na ziemię. Parafianie podnieśli z podłogi broń i puścili się w pościg za uciekającym kolegą bandyty, raniąc go w brzuch i ramię. Przybyła policja zabrała rannego do szpitala a jego kolega do więzienia.

**Gotowość Normalizacji Stosunków**

Wspólny Komunikat Po Wizycie Gierka w Moskwie

London. (DP) — W wydanym, na zakończenie 6-dniowej wizyty Gierka z delegacją, łącznym komunikacie Zw. Sowieckiego i PRL ponowili gotowość znormlizowania swych stosunków z Chińską Republiką Ludową. Jednocześnie w Pekinie wice-minister Li Hsien-nien odrzucił myśl wszelkiego zbliżenia z Kremlem i dodał, że ostatnie oświadczenia sowieckie stworzyły fałszywe wrażenie o poprawie stosunków między ZSRR a ChRL.

Obserwatorzy zachodni podkreślają, że choć deklaracja sowiecka o (Ciąg dalszy na str. 11-ej)

**Papież o "Manii Rewolucji"**

Watykan. (UPI) — Papież Paweł VI, przemawiając wczoraj do wiernych na zbiorowej audiencji, stwierdził, że w dzisiejszym świecie szerzy się niezadowolone z dawnych układów i form współżycia i obejmuje nawet Kościół katolicki.

"Rewolucja stała się manią. Ile państw zostało stworzonych w oparciu o formułę — jesteśmy państwem rewolucyjnym! Ale co rewolucyjność oznacza? Oznacza odrzucenie czyjejś historii, oznacza obalenie czyjegoś ustalonego porządku. Oznacza otwarcie wszelkich prawnych i bezprawnych dróg dla ustanowienia nowego porządku; wysłanie ładu lub bezładu, który będzie się różnił od poprzedniego... nasze czasy, pod fikcyjną maską zadowolenia, nie należą do szczęśliwych" — mówił Papież.

Ojciec św. zacytował nowego, lewicowego filozofa Herberta Marcuse, gdy powiedział: — "Jesteśmy świadkami jak w ostatnich latach szerzy się teoria Marcuse, o totalnym braku szczęśliwości w świecie, o braku szczęśliwości, który jest tym większy, im większy jest wzrost dobrodziejstw. Można powiedzieć, że dobrodziejstwa społeczne, zamiast przynosić ukojenie, same w sobie niosą niestrawność i niezadowolenie. To poczucie braku szczęścia dla niektórych naszych braci staje się zaradliwe. I modnym jest zajmowanie postawy protestującego malkontenta nawet w Ionie Kościoła, mówić o Kościele źle i — można stwierdzić — nie robić niczego innego, jak tylko ranić samego siebie".

To wszystko — mówił Papież — rodzi "agresywną gorycz" w pewnych kołach katolickich "często maskującą brak miłości i pogody wewnętrznej".

Wreszcie Papież stwierdził, że burzliwość naszych czasów może być rezultatem tych śladów, które ludzkości pozostawiły dwie wojny światowe.

**AM Zwalcia 500 Robotników**  
Detroit, Mich. (UPI) — Firma American Motors z dniem 29-go listopada zwalcia na nieokreślony okres czasu 500 robotników z swych zakładów, z powodu zbyt dużego zapasu nowych samochodów do sprzedaży. Zarządzeniem tym zostaną także objęci pracownicy w zakładach w Kenosha i Milwaukee, Wisconsin.



**Propozycja Brytyjska: 20 Grudnia**

Genewa (UPI) — Ivor Richard, przewodniczący genewskiej konferencji poświęconej sprawie Rodezji, zaproponował, aby uzgodnić, że do 20 grudnia zakończone zostaną rokowania w sprawie utworzenia rządu tymczasowego.

Dwaj czarni przywódcy z t. zw. "frontu patriotycznego" — Robert Mugabe i Joshua Nkomo — domagali się kategorycznie ustalenia daty formalnego ogłoszenia niepodległości Rodezji, to znaczy przejęcie władzy przez czarną większość.

Nie wiadomo czy Mugabe i Nkomo zaakceptują proponowany kompromis, ale prawdopodobnie będą musieli złagodzić swoje sztywne stanowisko, wobec bardziej pojednawczej postawy dwóch innych przywódców murzyńskich — biskupa Abela Muzorewy i Ndabaniingi Sithole.

W Salisbury, rodezyjski premier Ian Smith wyraził nadzieję, że nie dojdzie do zerwania konferencji genewskiej i że sprawa techniki przekazania władzy i termin zostaną uzgodnione.

Z kół zbliżonych do obradujących w Genewie pochodzi wiadomość, że Joshua Nkomo skłania się ku rozwiązaniu kompromisowym, co oznacza, że Mugabe będzie w swoim oporze odosobniony.

**Odrzutowiec Spadł Na Domy**

Philippeville (UPI) — Odrzutowiec Mirage belgijskiego lotnictwa wojskowego spadł w samym śródmieściu przemysłowego miasta Philippeville w południowej Belgii i siłą uderzenia spowodował zniszczenia i pożar w dwóch domach mieszkalnych.

Pilot odrzutowca, tuż przed katastrofą, zdołał wyskoczyć na spadochronie, ale nie wiadomo czy nie uległ obrażeniom.

Na miejsce katastrofy przybyły natychmiast ekipy ratownicze i oddziały straży pożarnej, które zajęły się nie tylko tłumieniem ognia, ale także unieszkodliwieniem zbioru ska z paliwem, który groził wybuchem.

W zniszczonych domach ratownicy znaleźli tylko jedną ofiarę, zidentyfikowaną jako Marthe Therasse, która była służącą w jednym z domów.

**Mini-strajk w Zakładach Gen. Motors**

Detroit, Mich. (UPI) — Unia United Auto Workers wprowadziła dzisiaj w dwóch domach mieszkalnych północny mini-strajk w 16 z 119 zakładach firmy General Motors, który objął 80,000 z 390,000 robotników tej firmy.

Strajk został zarządzony mimo, że trwają dalej negocjacje dla osiągnięcia umowy. Dobrze poinformowane źródła podają, że strajk może być odwołany dzisiaj około południa.

Strajkującym robotnikom powiedziano, że wrócą spowrotem do pracy we wtorek, chyba że dzisiaj nie dojdzie do osiągnięcia umowy. Wywołując krótki zastój produkcji firmy General Motors, władze unii zarządzając krótki strajk równocześnie unikną płacenie strajkierom zasiłków w sumie \$20 milionów tygodniowo z unięgo funduszu strajkowego.

Unia domaga się od firmy General Motors ażeby podpisała taką samą umowę jaka została zawarta z firmą Forda po 28 dni trwającym strajku, a następnie przez firmę Chrysler Corp. dla uniknięcia strajku. Przedstawiciele GM sprzeciwiają się klauzuli, która zabraniała firmie stawiania przeszkód w zorganizowaniu do unii robotników zatrudnionych w nowo powstałych w stacjach południowych zakładach firmy. Większość robotników tych zakładów już wypowiedziało się przeciwko przynależności do unii, ale unia uważa, że przy większej kampanii potrafi ich skłonić do przystąpienia do unii.

**Rockefeller Na Zjeździe NATO**

Williamsburg, Va. (UPI) — Wiceprezydent Stan. Zjedn. Nelson Rockefeller, przemawiając wczoraj na zjeździe 200 dyplomatów i parlamentarzystów NATO, powiedział że zapowiadana 15 procentowa podwyżka cen ropy będzie miała katastrofalny wpływ na gospodarkę całego świata i przyczyni się do nowego spirali inflacji w Stanach Zjednoczonych.

Nawiązując do kwestii planowanej podwyżki cen ropy przez państwa OPEC, Rockefeller powiedział uczestnikom zjazdu, że "nie możemy pozwolić na to ażeby kwestia energii stała się dzielącą nas politycznie kwestią, jak i przyczyniła się do osłabienia naszego militarnego i przemysłowego potencjału. Mimo że kwestia ropy jest jedną z najtrudniejszych do rozwiązania, jedynie przy zjednoczonym froncie i wspólnej akcji możemy zapobiec możliwym kryzysom energetycznym".

Uczestnicy zjazdu w dalszych swych obradach wyrazili uznanie dla reform demokratycznych wprowadzonych w Hiszpanii, zapraszając władze Hiszpanii do przysłania swych obserwatorów na zjazd, po następnych wolnych wyborach. Wystosowane Hiszpanii zaproszenie, stanowiłoby pierwszy krok do przyjęcia Hiszpanii do NATO, dotychczas wykluczonej z tej organizacji z powodu dyktatorskich rządów generała Franco.

W rozmowie z dziennikarzami po sesji, Rockefeller powiedział, że ma wątpliwości czy dojdzie do osiągnięcia umowy SALT z Moskwą przed ustąpieniem prezydenta Forda ze stanowiska w dn. 20-go stycznia. Moskwa na pewno chciałaby zapoznać się z polityką nowej administracji w Washingtonie, wobec tego obie strony nie spieszą się z zawarciem umowy.

**Asystenci Zaprzeczają Spekulacjom**

**Brzeziński i Vance Wysuwani Na Sekr. Stanu**

Plains, Ga. (CST) — Hamilton Jorda, najbliższy doradca prezydenta-elekta, Jimmy Cartera i przewodniczący jego kampanii prezydenckiej, w wywiadzie udzielonym wczoraj dziennikarzom powiedział, że Carter w mianowaniu członków gabinetu, w pierwszym rzędzie weźmie pod uwagę aplikacje kobiet, czarnych obywateli, polityków z Washingtonu i spoza Waszingtonu, a posiadający najlepsze kwalifikacje będą powołani na czołowe stanowiska. (Sekretarz prasowy Cartera, Jody Powell, powiadomił o oświadczeniu Jordana przez przedstawiciela Associated Press — odparł, że uwagi Jordana nie powinny być brane na serio przez prasę.)

Jordan podał, że powołani na stanowiska w gabinecie Cartera urzędnicy — jak sekretarz skarbu, sekretarz przemysłu, członkowie Rady Doradców Ekonomicznych i Biura Budżetowego — będą osobami znanymi w świecie przemysłowym. Na Sekr. Skarbu, jak powiedział Jordan, Carter prawdopodobnie mianuje przemysłowca zamiast profesora ekonomii.

Jordan zapytany przez dziennikarzy, czy zrezygnuje ze stanowiska jeśli Carter powoła na Sekr. Stanu byłego eksperta spraw zagranicznych w Dept. Stanu i profesora uniwersytetu Columbia, Zbigniewa Brzezińskiego, albo też byłego Sekr. Obrony Cyrus Vance, jak zagroził

**Sowiecka Żywność Dla Polski?**

Warszawa. (UPI) — Jeżeli wierzyć krajowemu "Tygonikowi Kulturalnemu" — to Związek Sowiecki ma przyjść Polsce z pomocą w rozwiązaniu kryzysu gospodarczego, dostarczając zboże i inne artykuły żywnościowe.

"Związek Sowiecki dostarczy Polsce żywność, a przede wszystkim zboże, oraz bawełnę, maszyny włókiennicze i dodatkowe maszyny rolnicze, a także różne artykuły codziennego użytku" — stwierdza "Tygodnik Kulturalny", nie podając żadnych bliższych szczegółów ani rozmiarów tych dostaw.

Z kół warszawskich pochodzi wiadomość, że pomoc tę zdołał uzyskać Gierk w czasie swojej ostatniej wizyty w Moskwie.

Po wczorajszym posiedzeniu politbiura polskiej partii ogłoszono, że wydany po tej wizycie komunikat polsko-sowiecki "stanowi ilustrację nowej fazy stosunków PRL-ZSRR".

W ostatnich kilku latach Sowiety dostarczały Polsce po 1.5 miliona ton zboża rocznie, natomiast główny dostawca Polski — Stany Zjednoczone — dostarczał 3 miliony ton rocznie.

**Uroda i Polityka**  
London. (UPI) — Z konkursu piękności o tytuł "Miss World" wycyfowały się reprezentantki czterech państw, głównie na rozkaz swoich władz państwowych. Powodem tej demonstracji jest fakt, że Republika Afryki Południowej przysłała na konkurs dwie reprezentantki — białą i czarną.

Wycyfowały się z konkursu piękności ze Swazilandu, Maurycjusia, Indii i Liberii.

**Wyspa Uczciła 200 Lecie USA**

St. Eustatius, Netherlands Antilles (UPI) — Przez dwieście lat mieszkańcy wyspy St. Eustatiusu szczylicili się z tego że wyspa ta i jej mieszkańcy, stanowili pierwsze państwo które uznało niepodległość Stanów Zjednoczonych.

We wtorek 16-go listopada, w ceremoniach jakie rozpoczęły się o godzinie 9:58 rano w starej fortecy Ft. Orange, zgromadzili się niemal wszyscy mieszkańcy tej wyspy, liczącej 1,200 osób. Nieszczęśliwie amerykański USS MacDonough na dany z fortecy znak, dał 13 strzałów z swych dział, na znak uznania dla wyspy St. Eustatius. Strzałom z niszczyciela, odpowiedziały strzały ze starych moździerzy na wyspie, które po raz pierwszy od 200 lat zostały uruchomione. Ceremoniom dwu set lecia i wzajemnego szacunku, stało się żądanie.

### Warszawski Zespół Leśny

Lasy państwowe zajmują w województwie stołecznym obszar, liczący ponad 30 tys. hektarów. Nad tą rozległą strefą zieleni czuwa Warszawski Zespół Leśny, starając się pogodzić dwa niełatwe zadania: zachowanie naturalnego charakteru lasu i przystosowanie go do potrzeb turystyczno-wypoczynkowe. Na obrzeżach lasu tworzy się więc parkingi obok nich pola namiotowe i biwakowe, a także ścieżki zdrowia. Ścieżki zdrowia liczą sobie około 2 km każda - dystans łatwy do pokonania nawet dla najbardziej zasiedziały.

### Teoretyczny Kurs Prawa Jazdy w Języku Polskim

Szkoła Stanisława Jaworskiego zawiadania, że rozpoczynamy kurs znajomości kodeksu drogowego w języku polskim i normalne kursy jazdy autem. Kursy będą odbywały się pn. 4501 Milwaukee Ave., co-dziennie po 2 godziny każdorazowo. Kursy te są przeznaczane dla Polaków, którzy chcieliby poznać przepisy drogowo obowiązujące w stanie Illinois i nauczyć się prowa-

### Ze Stow. Matek Pol.-Am. Weteranów

Stow. Matek Polsko-Amerykańskich Weteranów zaprasza na swe ostatnie posiedzenie w tym roku, które będzie w poniedziałek, 22 listopada, o godzinie 12-iej w południe, w sali Kościuszko, 2732 N. Avers, blisko Diversey Ave.

W październiku zaczęliśmy nasz rok organizacyjny z nowym zarządem: Jadwiga Gackowska, prezeska; Anna Janowska, hon. wiceprezeska; Gertrude Garuckas, wiceprezeska; Teofila Cwik, sekretarka protokołowa; Katarzyna naga, sekretarka finansowa; Helena M. Sternmiska, skarbniczka; Marszałkini - Irena Karasiewicz.

Przyrzeczenia od zarządu odebrała zastępcza prezeska Korpusu Plac. Nr. 5 SWAP Michalina Sadowska.

Komisja obliczeń ksiągowa: Anna Jurys, Michalina Sadowska i Czesława Ogana - zdały sprawozdanie z naszej gospodarki rocznej. Nasza ostatnia zabawa przyniosła nam większy dochód, tak że w tym roku znów będziemy mogli wysłać do szpitali wojskowych, do Szpitala Okręgowego i na inne ważne cele, nasze donacje.

Otrzymałyśmy kartki świąteczne od harcerstwa polskiego do rozsprzedaży, a także dzięki Ojcom Saletynom z Twin Lakes, Wis., be-

### "Skrzypek na Dachu" Wkrótce Na Trójkowie



BOLESŁAW WOLSKI "Skrzypek na Dachu" - Fiddler On The Roof, najpopularniejszy musical grany z wielkim sukcesem w Ameryce i zagranicą, zostanie już za dwa tygodnie wystawiony na Trójkowie, w teatrze Oper i Operetki Lidii Pucińskiej i Bolesława Wolskiego, który wystąpi w głównej roli.

"Skrzypek na Dachu" będzie wystawiony w języku polskim, w tłumaczeniu Feliksa Konarskiego (Ref-Rena) 5 grudnia, w niedzielę o 2:30 po południu. Szczegóły podamy w następnych komunikatach.

### Zderzenie Statków

Ipswich (UPI) - Mały frachtowiec brytyjski "Judah II" zderzył się na Morzu Północnym z trawlerem sowieckim "Omul." Po zderzeniu frachtowiec pośliznął się, ale wszystkich członków załogi wyratowano.

W DNIU DZIĘKCZYNIENIA zapraszamy Polonię na tradycyjny wyśmienity obiad z indykiem... OLD WARSAW RESTAURANT "POLISH STYLE SMORGASBORD" oraz "COCKTAIL LOUNGE" 9200 W. Cermak Rd., Broadview, Ill., Tel. 343-9040

NAJNOWSZE FASYNY NA ŚWIĘTA MĘSKIE UBRANIA Najnowsze fasony, najmodniejsze kolory... \$89.50 i wyżej

STARSIĄK CLOTHING 1205 N. MILWAUKEE AVENUE OTWARTE W NIEDZIELĘ OD 12 DO 3 PO POL. Zapraszamy do największych i najlepiej zaopatrzonych DELIKATESÓW na Polonii pod firmą TIP-TOP DELICATESSEN

Z Tabletką Zakonnika - Chorób Się Unika WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. ZIOŁA ZAKONNIKA pomagają i nigdy nie szkodzą. Mamy tysiące zadowolonych. Każdemu wysyłamy bezpłatnie broszurę pt. "JAK UZYWAĆ ZIOŁA?"

NIE MA PROBLEMU Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Paszportowe i Wizy... ALMA TRAVEL BUREAU 1282 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622

Używajcie Ziół Ks. Franciszka Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach: NO. 1 - na żółdki i kłuski (delikatne i skutecznie rozwalające); NO. 2 - na wzdęcia i zioła i przemiękkające materię...

IRENA'S Restaurant (Dawniej Turewicz Restaurant) 1643 N. MILWAUKEE AVE. Chicago, Ill. 60647 Tel. 278-8848

POLAMER LOT Główna Centrala Wysyłki Paczek 1113 North Ashland Avenue • Chicago, Illinois 60622 Telefon: 342-9851

BREVETTATA Pistolet na Gaz Łzawiący sprzedawany bezpośrednio przez pocztę. NIE TRZEBA POZWOLENIA Solidna metalowa konstrukcja z twardą rekojęcią, wygląda jak prawdziwy rewolwer...

ZAMOWIENIA PRZEZ POCZTĘ Z BREVETTATA Dept. Jel, 310 W. 9th Street Kansas City, Mo, 64105

Naturalne Ziola z CZASÓW BIBLIJNYCH Niezwykłe Efektywne Przy Ciężkim Zatrważeniu NORLAX zawiera następujące składniki: aloes, mirrę, żywicę (kadzidło), galban (żywica gumowa), frangule, rabar i inne naturalne ekstrakty z ziół i roślin...

DAJEMY ZNACZKI S&H Honorujemy Bank Charge - Świąteczne Opakowanie. 3300 N. Pulaski Rd Tel. 685-1007

## Henryk Sienkiewicz OGNIEM I MIECZEM POWIEŚĆ

(Ciąg dalszy) I setki chorągwi zniżyły się do nóg jego, husarie wydały karwaszami dźwięk groźny, kotły huknęły do wotru okrykcom. Wtedy książę wy dobył szabłą i wzniosłszy ją wraz z oczami ku niebu tak mowić: - Ja, Jeremi Wiśniowiecki, wojewoda ruski, książę na Lubniah i Wiśniowcu, przysięgam Tobie Boże w Trójcy świętej jedyny i Twój Matko Najświętsza, jako podnosząc tę szabłą przeciw hulajstwu, od którego ojczyzna jest poharbiona, póty jej nie złożę, póki mi sił i życia stanie, póki hańby owej nie zmyje, każdego nieprzyjaciela do nóg Rzeczypospolitej nie zegnę, Ukrainy nie uspokoję i buntów chłopskich we krwi nie utopię. A jako ten ślub ze szczerego serca czynię, tak mi Panie Boże dopomóż - amen! To rzekłszy stał jeszcze przez chwilę patrząc w niebo, po czym z wolna zjechał z mogiły ku chorągwiom. Wojska doszły na noc do Basani, wsi pani Krynickiej, która przyjechała księżką we wrotach, bo już ją byli chłopi we dworze oblegali, którym z pomocą co wnieściesz czeladzi się opędzała, gdy nagłe przyjscie wojsk ocaliło ją i jej dziewiętnastoro dzieci, a w tym samych panien czternaście. Książę, kazawszy napastników pochwytać, wysłał Poniatowskiego, rotmistrza kozackiej chorągwi, ku Kaniowu, który teje nocy przywiódł pięciu Zaporozców z wasiutńskiego kurzenia. Uczestniczyli oni wszyscy w bitwie korsuńskiej i przypieczeni ogniem, zdali dokładną o niej księżciu relację. Zapewnili również, że Chmielnicki jeszcze jest w Korsuniu. Tuha-j-bej zaś z jasyrem, z łupami i z oboma hetmanami udał się do Czehryna, skąd do Krymu miał jechać. Styszeł także, że Chmielnicki prosił go bardzo, aby wojsk zaproszkich nie opuszczal i przeciw księżciu szedł, wszelako murza nie chciał się na to zgodzić mówiąc, iż po zniesieniu wojsk i hetmanów sami Kozacy mogą już sobie poradzić, on zaś nie będzie dłużej czekał, bo jasyr by mu wymarł. Badani o sily Chmielnickiego podawali je na dwieście tysięcy, ale dość lada jakich, a dobrych tylko pięćdziesiąt, to jest Zaporozców i Kozaków pańskich albo grodowych, którzy się do buntu przyłączyli. Po otrzymaniu tych wiadomości pokrępił się na duchu książę, spodziewał się bowiem także za Dnieprem znacznie w potęgę urosnąć przez szlachetę, zbieg-wojska koronnego i poczty pańskie. Za czym nazajutrz rano udał się w dalszą drogę. Za Perejasławiem weszły wojska w olbrzymie, głu-chie lasy ciągnące się wzdłuż biegu Trubieży aż do Kozieleca i dalej pod sam Czernihów. Był to szehlek maja - upały straszliwy. W lasach miasto chłodu było tak duszno, iż ludziom i koniom powietrza brakło do oddechu. Bydło prowadzone za taborem padało co krok lub zwietrzywszy wodę biegle ku niej jak szalone, przewracając wozy i powodując zamieszanie. Zaczęły też i konie padać, zwłaszcza w ciężkiej jeździe. Noc szczególniej były nieznosne dla niezmierniej ilości robactwa i zbyt silnego zapachu zywicy, którą z powodu upałów drzewa ronily obficie, niż zwykle. Wleczono się tak cztery dni, na koniec piątego upał stał się nadnaturalny. Gdy przysłała noc, konie zaczęły chrapać, a bydło rzycać żalownie, jakoby przewidując jakieś niebezpieczeństwo, którego ludzie nie mogli się jeszcze domyślić. - Krew wietrza! - mowiono z taboru między tłumami uciekających rodzin szlacheckich. - Kozacy gonią nas! bitwa będzie! Na te słowa niewiasty podniosły lament - wieść doszła do czeladzi, wszczęły się popłoch i zamieszanie - wozy jęły się przeciągać wzajemnie albo zjeżdżać z traktu na osep w las, w którym wleży między drzewami. Ale ludzie przysłani przez księcia przywrócili szybko porządek. Rozesłano na wszystkie strony podjazdy, by się przekonali, czy rzeczywiście jakie niebezpieczeństwo nie groziło. Pan Skrzetuski, który na ochotnika z Woloszą po-szedł, wrócił pierwszy nad ranem, a wróciwszy udał się natychmiast do księcia. - Co tam? - spytał Jeremi. - Mości książę, jest się pała. - Podpalone? - Tak jest. Schwytałem kilku ludzi, którzy wyzna-li, iż Chmielnicki wysłał ochotnika, który by z waszą książęcą mością szedł a ogień, jeśli wiatr będzie pomysłny, podkładał. - Zywce by nas chciał upiec, bitwy nie staczając. Dawał tu tych ludzi! Za chwilę przyprowadzono trzech czabanów, dzi-kich, głupich, przestraszonych, którzy natychmiast przyznali się, iż istotnie kazano im lasy podpalić. Wyznali także, że i wojska były już z księciem wyprawione, ale te sły ku Czernihowu inną drogą, bliżej Dniepru. Tymczasem przybyły i inne podjazdy, a każdy przywiódł też samą wieść: - Lasy się pała. Ale książę nie zdawał się tym bynajmniej trwożyć. - Pogański to sposób - rzekł - ale nic po tym! Ogień nie przejdzie za rzeki idące do Trubieży. Jakoz istotnie do Trubieży, wzdłuż której posuwał się ku północy tabor, wpadało tyle rzeczek tworzących tu i owdzie szerokie bagna, iż nie było obawy, aby ogień mógł się przez nie przedostać. Potrzeba było chyba za każdą z nich na nowo bór podpalać. Podjazdy sprawdziły wkrótce, iż tak i czyniono. Codziennie też sprowadzały podpalaczy, którymi ubierano sosny przydrożne. Ogień szerzył się gwałtownie, ale wzdłuż rzeczek ku wschodowi i zachodowi, nie ku północy. Nocami niebo czerwienilo się, jak okiem dojrzał. Niewiasty śpiewały od wieczora do świtania pieśni pobożne. Przerazoni dziki zwierz z płonących borów chronił się na trakt i ciągnął za taborem miesząc się ze stadami domowego bydła. Wiatr naniósł dymów, które przesłoniły cały widokokrąg. Wojska i wozy posuwały się jak we mgłę gęstej, przez którą wzrok nie sięgał. Piersi nie miały czym oddychać, dym gryzł oczy - a wiatr napędzał go coraz więcej. Światło słoneczne nie mogło się przebić przez te tumany i nocami było widniej niż w dzień, bo świeciły luny. Bór zdawał się nie mieć końca. Wśród takich to płonących lasów i dymów prowa-dził Jeremi swoje wojska. Przy tym nadeszły wieści, że nieprzyjacieli idzie drugą stroną Trubieży, ale nie wiedziano, jak wielką była jego potęga - wszelako Tatarzy Wierszula sprawdził, że był jeszcze bardzo daleko. Tymczasem pewnej nocy przyjechał do taboru pan Suchodolski z Bodenek, z tamtej strony Desny. Był to dawny dworzanin, rękodajny księcia, który przed kilkoma laty na wieś się przeniósł. Uciekał i on przed chłopstwem, ale przywiódł wieść, o której nie wiedzia-no jeszcze w wojsku. Wielka też zrobiła się konsternacja, gdy zapytany przez księcia o nowiny, odpowiedział:









**POZNAJCIĘ AL DORR...**



**OTO WASZ CZŁOWIEK  
w "Z" FRANK!**

Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta, kiedykolwiek... tylko zadzwońcie do Al. Mówi on waszym językiem... wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... i może to udowodnić. Al będzie pierwszym, który wam powie... nie kupujcie żadnego auta... nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank... najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie sprzedawcy Chevroletów.

Wstapcie i pytajcie o Al Dorr. Poinformujecie się u niego na temat specjalnej transakcji dotyczącej waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

**"Z" FRANK**

**NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETÓW**  
Telefon: HOLLYWOOD 5-2000  
6116 N. Western Ave. 2050 Peterson Ave

Tadeusz Podgórski  
**Górnicza Tragedia**

Każda katastrofa górnicza, winna być traktowana przede wszystkim jako wielkie nieszczęście. Zwłaszcza taka, w której są liczne ofiary w ludziach. We wtorek, 7 września, w kopalni "Nowa Ruda" pod Wałbrzychem — zginęło 17 górników, jednego jeszcze w dwa dni po katastrofie nie odnaleziono, a 35 zostało rannych.

Nazwiska śmiertelnych ofiar tej katastrofy i zaginionego — jak samą wiadomość o tej tragedii — ogłoszono publicznie następnego dnia, późnym po południu. To znaczy — prawie po całodziennym zwłoczce. Zapewniono także opinię górniczą, że rannymi i rodzinami ofiar śmiertelnych zajęto się troskliwie.

Formalnie biorąc, pozostała tylko żałoba i współczucie dla braci górniczej z zagłębia w Wałbrzychu, gdzie warunki pracy pod ziemią, są ciągle bardzo trudne i niebezpieczne.

Zaznaczyliśmy zawsze — i podkreślamy to raz jeszcze — że katastrofy górnicze i przemysłowe zdarzają się we wszystkich krajach, pod wszystkimi długościami i szerokościami geograficznymi — i niezależnie od systemu rządów. Pozostaje jednak faktem, że w ostatnich latach, mniej więcej od jesieni roku 1973, gdy wzmozono nagłe eksploatację pokładów węgla, by wykorzystać koniunkturę światową w okresie kryzysu energetycznego, w naszym kraju zdarza się tych katastrof znacznie więcej niż gdzie indziej. Znamienne jest również — że dochodzenia po katastrofach górniczych — okryte są jak gdyby tajemnicą służbową czy państwową i nie podlegają publicznej dyskusji. Dlaczego?

Nie znalazła w nim wyjaśnienia ani ostatnia, lipcowa katastrofa górnicza w kopalni "Wawel", w Rudzie Śląskiej, w której zginęło osiem górników, ani inne głośnie katastrofy, jak chociażby w kopalni "Silesia" w Czechowiczach-Dziedzicach, gdzie w roku 1974 zginęło co najmniej 32 górników.

Jeśli chodzi o kopalnię "Nowa Ruda" — tragiczne katastrofy zdarzają się tam niestety dość często. We wrześniu 1973 roku, zginęło w tej kopalni 7 górników, a 35 było rannych. Także na I Oddziale, i także na głębokości 550 metrów, jak we wtorek. Miała tam także miejsce katastrofa w lutym roku 1974.

Wskazuje to na wyjątkowe zagrożenia zawałowe i wybuchy w tej kopalni i następcza pytanie czy naprawdę uczyniono wszystko, aby zabezpieczyć załogę? Wiadomo zresztą — że w przeszłości zdarzały się w "Nowej Rudzie" wypadki pociągania do odpowiedzialności winnych zaniedbań górniczego bezpieczeństwa.

Wyczerpujące i przekonujące odpowiedzi na te pytania, zadawane przede wszystkim przez braci górniczą, udzielić może tylko resort górnictwa i specjalna komisja dochodzeniowa Wyższego Urzędu Górniczego. Rzecz jednak w tym, aby wypadki badań w tej sprawie nie pozostawały jedynie własnością jakichś biurokratów z tego czy innego urzędu górniczego!!

**Na Antenie**

**Tylko Kilka Cisów**

Zwiększyła się liczba cisów w największym rezerwacie tych rzadkich drzew w Górach Świętokrzyskich. Na 23-hektarowym obszarze w lesnictwie Radomice, rośnie w formie krzaczastej około 500 cisów, z których wiele liczy po kilkaset lat. Niewiele cisów rośnie obecnie we wsłonięciu. Cisów, położonej w Górach Świętokrzyskich. Z bogatego ongiś drzewostanu pozostało tam zaledwie kilka drzew, które są pomnikami przyrody i znajdują się pod ochroną.

**Leczenie Chiropraktyczne  
Na Bóle Głowy**

Krajowa ankieta wśród 6,000 lekarzy-chiropraktorów wykazała, że najpowszejszymi chorobami są bóle głowy i chiropraktycy dają najlepsze wyniki w leczeniu tej dolegliwości.

Najczęstszym cierpieniem są bóle głowy spowodowane stanem nerwowym, a towarzyszą im bóle u podstawy czaszki.

Manipulacje w okolicy stosu pańczerowego, mającego związek z tymi bólami — dają wspaniałe wyniki i usuwają ból głowy. Jeśli odcierpieć z powodu bólu głowy, to wskazana jest rzecz uświadzić się do lekarza-chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biura pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia, proszę telefonować — 725-4878.



Dr. Chester Wilk

**INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO**  
Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów  
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY  
Doświadczeni wykładowcy.  
Po informacje telefonować lub pisać:  
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER  
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.  
Dept. P. — 1 blok od kolejki.  
Chicago, Ill. 60626. Telefon: 262-9102

— oraz —  
E.L.S. LANGUAGE CENTER  
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE  
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305  
Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Mayer

**Wyprowadź w Piątek, Sobotę, Niedziele**  
OD 9:30 DO 6 WIECZOREM  
Najlepsze okazje po niskiej cenie.  
WYGLĄDAJĄ JAK \$80-\$120 WARTOŚCI

**CAŁY ZAPAS MĘSKICH UBRAŃ  
i UBRAŃ DOMOWYCH**

100% POLYESTER  
NIEKTÓRE Z  
KAMIZELKAMI \$29<sup>95</sup>  
Nie Wyżej

Liczne Znanych Firm

Zwycz. \$29.95  
PŁASZCZE MĘSKIE \$9<sup>99</sup>  
SPORTOWE Nie Wyżej

\$19.95 do \$29.95 \$4<sup>99</sup>  
SUKNIE DAMSKIE Nie Wyżej  
Spodnie — Bluzki — Spódnice

\$9.95 Specjalny Zestaw \$1<sup>99</sup>  
UBRAŃ MĘSKICH i SPORT. MARYNAREK Jak Długo Zapas Starczy

**PRESTIGE CLOTHES** OTWARTE 7 DNI  
(Dawniej Wallace Dept. Store) 9:30 do 6 wieczorem

**1952 W. CHICAGO AVE.**

**Przed Świętami — Duża Zniżka Cen**



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD  
In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats...  
Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's Fashions  
"MILADY'S"

**UWAGA PANIE —**

Która chce być tak pięknie i elegancko ubrana jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami!  
Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.  
Przyjdźcie i rozglądajcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.  
Prosimy wyciąć do ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać oprócz zniżki przedświątecznej również specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

**Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi,  
Zimne Ręce i Nogi**

W miarę jak się starzejemy, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpicie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witamin, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, krwionośnych, chronią je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwanego U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w natychmiast.

**UWAGA!**  
Mieszkańcy Cicero, Berwyn i Okolic!

**PEKAO**  
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL  
**BASTA-MUSIL TRAVEL**  
6011 W. Cermak Rd. CICERO  
652-0063

Bilety lotnicze krajowe i zagraniczne, wycieczki morskie, tanie czartery do LAS VEGAS i HAWAII!  
ED i WANDA mówią po polsku!

**ROMAN KOSINSKI JEWELERS**  
73 lata w wiernej i uczciwej służbie Polonii.  
5754 W. BELMONT at Menards

**POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW**  
Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór

Wedzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich, wyśmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele  
**DIVERSEY SAUSAGE**  
3427 W. DIVERSEY AVE. Tel. 227-3049  
ORAZ  
FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele  
**NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN**  
5322 W. LAWRENCE AVE. Tel. 736-3484

**PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOCII**  
POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyczynowych z doświadczeniem z Polski. SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapustą i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeża kwaśzona kapusta z polską kiełbasą.

**THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY**  
5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181  
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele  
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU  
Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

NA TRADYCYJNE ŚWIĘTA NOWY ROK I NA KARNWAŁ na polskim liniowcu

**"Stefan Batory"**

Komfort — Pełna Klimatyzacja — Stabilizatory — Wspaniała Obsługa — Wymieniona Kuchnia — i Urozmaicony Program Rozrywkowy — a wszystko to w owianej tradycją polskiej gościnności.

SPECJALNY ŚWIĄTECZNY REJS Z MONTREALU  
8 GRUDNIA 1976r.

ROZKŁAD WCZESNYCH REJSÓW W 1977r.

Z MONTREALU: 27 KWIETNIA 23 MAJA 20 CZERWCA

Rezerwacji dokona każde biuro podróży lub:  
**POLISH OCEAN LINES**  
McLEAN KENNEDY LIMITED  
General Agents for U.S. and Canada  
MONTREAL — 410 St. Nicholas St. (514) 849-6111

<b>5 1/4%</b> NO MINIMUMS Add to or withdraw from any account Any time Interest compounded quarterly paid quarterly	<b>6 1/2%</b> ON \$1,000 ONE YEAR MATURITY Interest compounded quarterly	<b>6 3/4%</b> ON \$1,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES	<b>7 1/2%</b> ON \$5,000 4 YEAR SAVINGS CERTIFICATES
--	---	--	--

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

**LOOMIS SAVINGS and Loan Association**

DWA BIURA:

6350 West 63rd St. Chicago, Ill 60638 Tel. 586-6900

1359 West 51st St. Chicago, Ill. 60609 Tel. 927-6701-02

**MARTHA'S BEAUTY SALON**

3943 West Division Street  
Polish speaking operator to assist you.  
ASK FOR CHRISTINA  
Phone AL 2-9272

**Czy Wiecie, że...**

Trzech z pierwszych cze-  
rech prezydentów amerykań-  
skich — Washington, Jeffer-  
son i Monroe, poślubiło wd-  
owy z dziećmi.

**Kosmiczne Żaglowce**

Podobno już za kilka lat na  
Ziemie przybywać będą prób-  
ki gleby z Marsa, odbywając  
tę podróż w archaiczny nieco  
sposób — przy pomocy żagla.  
Będzie to jednak żagiel szcze-  
gólny — 700 m kwadratowych  
bardzo cienkiego aluminiowa-  
nego plastiku, który z promie-  
niowania słonecznego uczyni  
siłę napędową. Inaczej mó-  
wiąc wykorzystany tak zosta-  
nie "wiatr kosmiczny". Całe  
urządzenie przypomina rodzaj  
gigantycznego latawca. Umie-  
szczone na jego rogach lotki,  
wchłaniać będą energię sło-  
neczną potrzebną do mane-  
wrowania.

Pierwsze "żaglowce" kosmi-  
czne" wyruszą w rejs już za  
cztery lata, na pokładzie ra-  
kiet z załogą. Astronauci prze-  
prowadzą konieczne próby tes-  
towe między Ziemią a Księ-  
życem. Jeśli wypadną one po-  
myślnie, NASA zbuduje całą  
flotę takich żaglowców,  
które rozesłają się w kosmos.  
Zamierzenia te wchodzić w

skład projektu oznaczonego  
kryptonimem "Purpurowe go-  
łębki", a który ma stanowić  
kontynuację badań Vikingów.  
Za sondą kosmiczną Viking I  
i II pójdą inne, już ze specja-  
lnymi robotami na pokładzie.  
Żywy taki jego urządzenia  
przewidziany jest na rok, a  
jego zasięg na planecie na 1500  
km. Roboty prowadzić będą  
badania chemiczne, geologiczne  
i meteorologiczne, aby usta-  
lić możliwość istnienia tam  
życia biologicznego. Próbkę  
dostarczone przez roboty po-  
wrócą na Ziemię właśnie kos-  
micznymi żaglowcami. Użyte  
zostaną one także do badania  
komety Halleya, która prze-  
mknie w pobliżu Ziemi w ro-  
ku 1986.

**Próbowała**

Do historii sądownictwa  
przejdzie młoda matka w Ko-  
szalinie, Polska, która kolej-  
no pozwała o ojcostwo trzech  
mężczyzn i we wszystkich  
trzech wypadkach badania  
grupowe krwi wykluczały oj-  
costwo. Nie zrażona niepowo-  
dzeniami, wytoczyła powódz-  
two czwartemu. Przed pierw-  
szą rozprawą przysłała jednak  
do sądu w towarzystwie inne-  
go mężczyzny i oświadczyła,  
że chce cofnąć pozew, ponie-  
waż faktycznym ojcem dzie-  
cka jest ów mężczyzna, który  
postanowił ożenić się z nią i  
uznać dziecko.

**Matka i Córka**

55-letnia mieszkanka Świe-  
tochłowic, Polska, usiłowa-  
ła dopełnić samobójstwo przez  
podcięcie sobie żył, ponieważ  
... przypaliła żelazkiem jed-  
wabną bluzkę swojej córki.  
Obydwie panie żyły zawsze w  
przykładnej zgodzie.

**PRINCESS PASTRY SHOP**

5530 West Belmont Avenue  
Phone PA 5-8737

SPECIALIZING — Continental Pastries, Party Cakes for every  
occasion, Wedding Cakes made to order.  
Polish Pastry our specialty.  
ALL OUR BAKERY GOODS BAKED FRESH DAILY.

**Kuhn**  
POLSKIE WINA  
POLSKIE Wódki i Likieri  
POLSKIE PIWO  
POLSKIE Konserwy Mięsne  
POLSKIE WEDLINY  
POLSKIE DANIA GOTOWE  
POLSKIE SERWY  
Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z  
Europą wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.  
**Kuhn's FOOD SHOP** 3053 N. Lincoln Ave.  
OTWARTE CODZIENNIE 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ.  
W NIEDZIELE 9 RANO DO 8:30 WIECZ.  
**Kuhn's FOOD SHOP**

**NORTHWESTERN BUSINESS COLLEGE**

**DIPLOMA**  
• Kursy Dienne i Wieczorowe  
• Specjalne Lektje Angielskiego  
• Pisanie Na Maszynie  
• Księgowość  
• Matematyka  
• Maszynny Biurowe  
POCZĄTEK NOWYCH KURSÓW 1 GRUDZIEŃ  
4957 W. Belmont Ave.  
Tel. 777-4220

**PODAREK GWIAZDKOWY z Naszego Narożnika Zbieraczy**

Miniatarki do domków dla lalek i przedmioty,  
NIEZWYKLE IMPORTOWANE "SZAFY GRAJĄCE",  
KRYSZTAŁY, WYROBY GARNCARSKIE,  
RZEZBY W DRZEWIE, BIŻUTERIA I WIELE INNYCH.  
— Także —  
POLSKIE KRYSZTAŁY, LALKI POLSKIE I WIELE  
INNYCH PRZEDMIOTÓW IMPORTOWANYCH  
Z POLSKI, Z WŁOCH I INNYCH KRAJÓW.  
Kupujemy i Wymieniamy Monety i Kolekcje Znaczków.  
**PATRIA STAMP & COIN CO.**  
Narożnik Archer i Sacramento  
4207 S. Sacramento 247-5081

**SŁUŻYMY POLONII**

**FRED S. SKOWRONSKI**  
Asystent Wiceprezesa

**EDWARD J. WISNIEWSKI Sr.**  
Asystent Wiceprezesa

**Manufacturers Bank**

1200 N. ASHLAND AVE.  
Phone: BR 8-4040  
Member Federal Deposit Insurance Corporation  
Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000  
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

**Związek Miłośników Wilna Koło Ziemi Wołyńskiej**

Im. Króla Zygmunta Augusta Im. Juliusza Słowackiego  
Zaprasza na  
**DOROCZNĄ ZABAWĘ TANECZNĄ**  
z atrakcjami  
**SOBOTA, 20-go LISTOPADA, 1976**  
Początek o godz. 8:30 wieczór — Donacja \$5.00  
W SALI PLACÓWKI 90-tej S.W.A.P.  
6005 W. Irving Park Rd.  
Orkiestra "POLONEZ" R. Młynika  
Ze względu na ograniczoną ilość miejsc, uprzednie  
rezerwowanie stolików jest jaknajbardziej wskazane.  
Po rezerwacji dzwonić w godzinach wieczorowych na  
Tel. TU 9-2071 — AR 6-4962 lub BR 8-6328  
Dochód na cele społeczne. KOMITET

**"ROMANTIC CLUB"**

4818 So. Pulaski Chicago, Ill. 60632  
Tel. 247-1229  
Zasyłam Serdeczne Życzenia z Okazji  
"DNIA DZIĘKCZYNIENIA"  
Dla moich Klientów, Sympatyków, Znajomych,  
oraz ich Rodzinom.  
Pragnę również zaprosić wszystkich Wielbicieli  
dobrej muzyki, oraz przyjemnej rozrywki  
w "DNIE DZIĘKCZYNIENIA"  
**WE CZWARTEK, DNIA 25-go LISTOPADA**  
**NA DANCING** od godz. 9:30 wiecz do 4-ej rano  
przy dźwiękach wspaniałej orkiestry "POLANIE".  
DLA WASZEJ INFORMACJI PODAJE, ŻE DOSKONAŁE DANCINGI ODBYWAJĄ  
SIĘ W MOIM LOKALU W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTE I NIEDZIELE.  
Życzę Wam Przyjemnego Weekendu. KAZIA WRÓBEL — Właścicielka

**7 SZT. KOMPLET DO JADALNI BASSETT**

Wykończone Wiśnią na wiśniowym podłożu ze  
sztucznego drzewa w połączeniu z twardym  
drzewem specjalnie wybranym. Całkowicie z 2  
szt. oświetlonym kredensem, dużym owalnym  
stołem i 4 krzesłami.  
**Wszystkie 7 Sztuk Komplet \$499.99**  
GOTÓWKA LUB KREDYT

5 SPOSOBÓW KUPNA W FIRMIE GOOD  
Gotówka — Kredyt — 90 dni bez procentów dla  
tych którzy się kwalifikują — MASTER CHARGE  
BANK AMERICARD

**Wiele Stylów Do Wyboru**  
SKLEP KTORY POMAGA LEPIEJ MIESZKAĆ  
**Good Furniture Company, Inc.**  
Północ 2760 N. Milwaukee Ave.  
Południe 2719 W. Cermak Rd.  
(Zbiórka na południe od Kimball i Diversey) Przy 22ej Ul. zaraz na wschód od California  
Godziny: — Codziennie do 5:30; poniedz. i czw. do 9ej; w niedziele otwarte od 11 rano.

**OBCHODY NASZEJ 56-ej ROKNICZY**  
**OBECNE W TOKU**  
Przyjdźcie Do  
**CARPET CAREFUL**  
po wszelkie  
pokrycia na podłogę  
• Dywany  
• Linoleum  
• Tafelki  
• Czyszczenie Dywanów  
• Specjaliści od zakładania  
• Największy wybór na pół-  
nocnym zachodzie

**CAREFUL CARPET CLEANING CO.**  
5321 N. Harlem Ave.  
NE 1-9700  
Otwarte w Niedziele  
12 do 5 po poł.

**UWAGA KLIENCI**  
**Apteki Cabanski Pharmacy Inc.**  
Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw  
do Polski — przejął i zafatwia od kilku miesięcy  
**LANDSMAN DRUG**  
4000 W. Division (róg Pulaski), Chicago, Ill. 60651  
Telefon 235-6043  
Rozmówcie się po polsku  
Mamy na składzie: Mirros — maść żywokostowa  
JIB oraz Woda Polska — na włosy  
Formuła 22 — witaminy oraz OPLATKI

**OKAZYJNA WYPRZEDAŻ**  
w basemencie  
**ASSOCIATION HOUSE COMMUNITY CENTER**  
2150 W. North Avenue  
**WYPRZEDAŻ — SPECJALNE CENY.**  
UZYWANA GARDEROBA I ROZMAITE PRZEDMIOTY  
DO KUCHENNEGO I DOMOWEGO UŻYTKU.  
Sklep otwarty: — we wtorek od 10-ej rano do 12-ej w południe  
oraz w piątki, od 10-ej rano do 4-ej po południu.  
PROSZE PRZYJŚĆ OBEJRZEC NASZE TOWARY  
I ZAOSZCZĘDZIĆ DUZO PIENIĘDZY.

**Ready Your Car FOR WINTER**  
• TUNE UP  
• WHEEL ALIGNMENT  
• TOWING  
Open 7:30 A.M. to 6 P.M. Monday thru Saturday.  
**GEORGE'S AUTO REPAIR**  
2135 S. Troy 762-6923

**PRZEDŚWIĄTECZNA WYPRZEDAŻ**  
• KOŁDRY Z PIERZA  
• IMPORTOWANE Z POLSKI PUCH  
i PIERZE NA FUNTY  
• IMPORTOWANE WSYPY  
NA JARDY  
Przeróbcie swoją kołdrę. Przy każdej przeróbce otrzyma-  
cie darmo mocne plastikowe pokrycie zapinane na zipper.  
**Palatine Drapery**  
1326 N. Milwaukee Ave. 4241 So. Archer  
Telefon 276-6260

**W Trzecim Kwartale 1976 Roku na KUPONY KONKURSOWE**

- NAGRODY WYLOSOWALI:**
1. Bezpłatny bilet na przelot do Polski i z powrotem samolotem PLL "LOT" — JOHN KOZIEJ, Auburn, N. Y.
  2. Kilim około 5 m<sup>2</sup> — ZOFIA KUBIS, Brooklyn, N. Y.
  3. Naszyjnik srebrny z agatem—pr. 900 — ALICJA LEWANDOWSKI, Woodside, N. Y.
  4. Gobelin "Janosik" — ALEKSANDRA ORZECZOWSKI, Springfield, Mass.
  5. Damski kożuch zakopiański (kurtka) — SOPHIE MASLACH GUTHRIE, Fairfax, Cal.
  6. Serwis do kawy na 6 osób — JOZEF KOSCIELNIAK, Chicago, Ill.
  7. Srebrny naszyjnik i bransoleta z bursztynem — MARK-ADAM SAPKOWSKI, Montreal, Canada
  8. Komplet talerzy dekoracyjnych (3) ręcznie malowanych — MIECZYSLAW CHMIELEWSKI, Massapequa, N. Y.
  9. Obrusy lniane (3) ręcznie malowane — JULIAN SABAT, Chicago, Ill.
  10. Kasetka inkrustowana ręcznie rzeźbiona — MICHAŁ KNYSZ, Garfield, N. J.
  11. Szopka Krakowska — STEFAN MATUSZAK, Westbury, N. J.
  12. Ciupaga góralska — HENRIETTA KURMEL, Flushing, N. Y.
  13. Kasetka inkrustowana ręcznie rzeźbiona — MARIA STOLARSKI, Brooklyn, N. Y.
  14. Waza ceramiczna ręcznie malowana — EDWARD MADEJEK, Glasgow, Conn.
  15. Świeczniki ceramiczne (2) ręcznie malowane — FREDA SNOPOKO, Worcester, Mass.
- Wymienione osoby otrzymają pisemne zawiadomienie o nagrodach.  
**KONKURS PEKAO trwa nadal**  
Po kuponie zwracajcie się do autoryzowanych dealerów lub do

**PEKAO TRADING CORPORATION**  
225 Park Ave. South 333 North Michigan Ave.  
New York, N. Y. 10003 Chicago, Ill. 60601

**Otwarte w Niedziele od 6 rano do 6 wieczór**  
**ROSEBERRY'S**  
SŁODKIE BULECZKI oraz Wszelkiego Rodzaju Pieczywo  
ZAMAWIAJCIE WCZEŚNIEJ  
Nasze Słynne ŚWIĄTECZNE  
**CIASTA Z OWOCAMI**  
Idealne Tak na Wasz Stół Na Jakąkolwiek Okazję, oraz  
Jako Prezent Na Gwiazdkę  
Na Święta i Wasze Rodzinne Uroczystości  
Polecamy Wyśmienite  
MAKOWCE • TORTY  
KOLACZKI • CHAŁKI  
CIASTKA • BABKI  
PUMPKIN i MINCE PAJE  
Polecamy  
**Wyborowe Smakołyki**  
Na Dzień Dziękczynienia  
**BAKERY — 3216 W. North Ave.**  
Tel. HUmboldt 9-6900  
Otwarte Codziennie od 6 Rano do 9 Wieczór  
Zamknięte w poniedziałek.



**PROBLEMY ŚWIATA  
I ICH ROZWIĄZANIE**

**"Pokój, Pokój Choć Nie masz Pokoju"**

**ZNAKI CZASÓW OSTATECZNYCH  
I ZWIASTUN LEPSZEGO  
JUTRA ZNAJDZIESZ**

**SLUCHAJĄC INTERESUJĄCYCH ODCZYTÓW  
NADAWANYCH KAŻDEJ NIEDZIELI  
Z RADIOSTACJI**

**W.O.P.A. 1490 Kil. od 8:15-8:30 Rano**

**POLECAMY RÓWNIEŻ CIEKAWĄ BROSZURKĘ**

**"OTO KRÓL WASZ"**

**WYSŁEMY ZUPEŁNIE DARMO**

Adres:

**BLASK**

P.O. Box 5455, Chicago, IL. 60680

**OWN YOUR OWN  
VENDING MACHINES**

**AND KEEP ALL THE PROFITS**

CIGARETTES • COFFEE • CANNED POP  
CANDY • HOT BEVERAGE • COIN OPERATED  
POPCORN • SANDWICHES • POOL TABLES

SMALL DOWN PAYMENT  
LIBERAL FINANCING

ALL MACHINES FULLY GUARANTEED FOR 12 MONTHS,  
REPLACEMENT OR REPAIRS AT NO CHARGE

**FAWN VENDING MACHINE MFG. CO.**

PHONE FOR FULL INFORMATION

1000 S. MICHIGAN AVE.  
CHICAGO

**922-7700**

UWAGA KLIENCI

**APTEKI CABANSKIEGO**

Już przeszło 30 lat wysyłamy leki do Polski i innych krajów.  
Apteka GLASZERA to były wspólnik  
s. p. Magistra Kazimierza Cabanskiego.  
Apteka mieści się tylko 1 blok na południe od b. Apteki  
Cabanskiego. Nasza obsługa jest szybka, fachowa i sumienna.  
Mamy tysiące zadowolonych klientów.



**APTEKA GLASZERA**

957 N. ASHLAND AVE.  
(róg Augusta Blvd.)  
Tel. AR 6-8429

Obecnie nasza apteka otwarta jest codziennie od 11-ej przed  
południem do 7-ej wieczorem; z wyjątkiem soboty od 10-ej  
rano do 6-ej wieczorem. W niedziele i święta apteka zamknięta.

**Wskazówki Dla Wynalazców  
Ubiegających Się o Patent**

"Business Week" podaje wskazówki dla prywatnych wynalazców, którzy zamierzają swój wynalazek opatentować. Wynalazca powinien być pewien, w swym własnym przekonaniu, że nowa idea jest przydatna, lub wyróżniająca się nowoczesną technologią. — Powinien także być przygotowany na wydatek \$2,000 — \$3,000, a może i więcej za patent. Zazwyczaj egzaminator początkowo odrzuca większość podań i wówczas następuje konferencja adwokata z egzaminatorem (adwokata oczywiście opłaca osoba starająca się o otrzymanie patentu). Ostatecznie około 70 procent podań zatwierdza się.

Wynalazca powinien wiedzieć o tym, że otrzymanie patentu nie oznacza bynajmniej szybkiego zubożenia się, gdyż są to niezmiernie rzadkie wypadki. Patent daje wynalazcy wyłączne prawo do danego wynalazku i z chwilą gdy wynalazek jest opatentowany inne osoby, które mają takie same idee, są automatycznie wyłączone. Jeżeli staramy się o patent, celem ulepszenia istniejącego już wynalazku, nie mamy prawa do produkowania na własną rękę.

Patent wydaje się na okres 17 lat.

Pomimo wyłącznego prawa, patent nie gwarantuje naruszenia tego prawa i wynalazca powinien być przygotowany do zwalczania plagiatu na drodze sądowej, co jest bardzo kosztowne.

Osoba, której wydaje się, że ma dobrą ideę i chciałaby ją opatentować powinna przede wszystkim zasięgnąć rady adwokata, tzw. "patentlawyer". Jeżeli adwokat uzna, że sprawa warta zabiegu, przeprowadzi on dodatkowe badania w Patent & Trademark Office w Washingtonie. Honorarium wyniesie co najmniej \$20. Wówczas dopiero można złożyć podanie o patent, wymieniając wszystkie szczegóły dotyczące wynalazku. Po sześciu do ośmiu miesiący egzaminator prawdopodobnie da odmowną odpowiedź i wówczas rozpoczyna się rozmowa adwokata z egzaminatorem. W wypadku ostatecznego odrzucenia podania, można apelować w Patent Office of Appeals. Procedura taka trwa około dwóch lat.

Wynalazca może także, przed złożeniem podania, zwrócić się do jakiejś dużej korporacji — ale początkowo należy poradzić się adwokata. W tym wypadku pomocna będzie lokalna Izba Adwokatów, która wskaże adwokata specjalistę do spraw patentów. Adwokat taki udzieli odpowiednich informacji. Honorarium na półgodzinną poradę wyniesie \$10.

**Stowarzyszenie  
Im. J. Bema**

Od 1959 r. działa w Budapeszcie Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület czyli Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. Józefa Bema. Jego obecnym prezesem jest inż. H. Pabiniak. Liczy ono 350 zarejestrowanych członków-Polaków i skolięconych z nimi Węgrów. W lokalu Stowarzyszenia prowadzone są kursy języka polskiego, działa biblioteka zaopatrzona w polskie książki i prasę. Dumą Stowarzyszenia jest 100-osobowy Polsko-Węgierski Zespół Ludowy im. J. Bema prowadzony przez Janinę Koszeghy. Zespół uczestniczył we wszystkich festiwalach polonijnych zespołów artystycznych w Rzeszowie.

**Skład Surowców**

Z żelaza zawartego w ludzkim organizmie można by otrzymać średniej wielkości gwóźdź; z tłuszczu — 7 kawałków mydła; z cukru — 6 ciasteczek; wapnem można wybielić niewielki kurnik; fosforu starczyłoby na 2,200 zapalek; siarki — by psa pozabawić pcheł.

**study in  
POLAND**

**SUMMER**

Four- and six-week sessions in Polish language, history and culture for students and adults at the University of Cracow and the Catholic University of Lublin. All levels Polish language classes; lectures and seminars in English; extracurricular activities; travel. Specialized programs in folk arts and foreign trade also available in Torun and Wrocław.

**FULL YEAR**

Undergraduate, graduate and medical studies available at various Polish universities.

For further information: EXCHANGE PROGRAMS  
THE KOSCIUSZKO FOUNDATION  
15 EAST 65TH STREET  
NEW YORK, N.Y. 10021

**JAKE'S RESTAURANT and LOUNGE**

4518 WEST FULLERTON AVENUE

Doskonałe Wszelkiego Rodzaju Napoje.  
Wysmienita Polska Kuchnia. Świetna Czarnina.  
Najlepsze Wszelkiego Rodzaju Stejki.  
W Soboty Doborowa Orkiestra Przygrywa Do Tańca.  
W Niedziele Wiele Innych Miłych Niespodzianek  
Dla Naszych Gości.

Otwarte 6 Dni w Tygodniu Prócz Poniedziałku.  
Zapraszamy Wszystkich Do Polskiej Restauracji  
**FRANCISZEK i JADWIGA BIENIASZ, Właściciele**  
Po Rezerwacji Telefonować DI 2-2360

**PO ZAKUPY  
ŚWIĄTECZNE  
PRZYJDŹCIE DO  
Oak Park**

**Sausage Shop**  
6743 W. Archer Avenue  
Tel. 586-4132

- Specjalizuje się w świeżej polskiej kiełbasie domowej roboty
- Kiszka • Pierogi domowej roboty • Paszetowa
- Domowej roboty parówki
- Salceson
- Polska kiełbasa i inne wędliny • Cole sław i sałatka ziemniaczana.
- Mamy Codziennie Świeże Pieczywo

Godziny: Od Poniedziałku do  
Czwartku 9 Rano do 6 Wiecz.  
Piątek 9 Rano do 7 Wiecz.  
Sobota 8 Rano do 6 Wiecz.

**Pożary Lasów  
w Sowiec**

W rejonie Chabarowska, na sowieckim Dalekim Wschodzie — przez trzy tygodnie szalały pożary lasów. Jak podała agencja TASS, gwałtowny huragan 17 października, przewrócił 90 słupów linii wysokiego napięcia, co spowodowało jednoczesny wybuch pożarów lasów w 79 miejscach. Unoszący się dym, był tak gęsty, że przestaliśmy światło słoneczne. Wiele miejscowości musiano ewakuować. W walce z płomieniami brało udział tysiące ludzi. TASS nie podał czy były ofiary w ludziach.

**DUŻY WYBÓR PREZENTÓW  
NA WSZELKIE OKAZJE**

ZNIŻKA DO ½ CENY  
NA DIAMENTACH I OBRĄCZKACH

- Polski Orzeł, złoto 14 karatów . . . . . \$ 15.00
- Medalik M. B. Częstochowski z łańcuszkiem . . . . . \$ 20.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie . . . . . \$119.00
- Taki Sam Pierścionek Damski . . . . . \$ 89.00
- Transformer elektryczny . . . . . \$ 10.90
- Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami . . . . . \$ 95.00
- AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy . . . . . \$ 39.90
- Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk . . . . . \$ 49.90

DOŚWIADCZONY  
POLSKI  
JUBILER

**LUSTIG**

Clothing and Jewelers, Inc.  
1256 MILWAUKEE AVE.  
BE 5-1041

WYPRZEDAŻ

**WIELKA WYPRZEDAŻ**

z okazji

**OFICJALNEGO OTWARCIA**

Wstąpcie i wypijcie z nami  
lampkę szampana

**OKAZJE**

- Sprężyny i Materac \$88 komplet
- 3-szt. Komplet Do Sypialni łącznie z materacem i sprężynami \$279
- Sofa i Fotel \$149.95

PRZYNIĘCIE TO OGŁOSZENIE,  
A OSZCZĘDZICIE 10% WIĘCEJ.

**SAMPLE FURNITURE OUTLET**

Sklep, który ma wszystko.  
2994 Milwaukee Ave.

Mówimy po polsku

WYPRZEDAŻ

**Niech Następne Święta  
Będą Szczęśliwe  
Dzięki Avondale**



**Przy zarobkach 5 ¼%  
z Waszego Konta**

Tak jest! Otwórzcie konto na Avondale i zarabiacie 5 ¼% na Waszym koncie Klub Gwiazdkowego w Avondale Savings.

Posiadamy konta od \$50 (depozyt \$2 tygodniowo) do \$500 (depozyt \$20 tygodniowo). Wszystko co należy uczynić, to złożyć swój całkowity depozyt do następnego Bożego Narodzenia, a my wam wypłacimy 5 ¼% od waszej inwestycji oszczędnościowej.

A więc wstąpcie dzisiaj do Avondale Savings. Będziemy z wami także jutro i . . . na następne Boże Narodzenie.

**AVONDALE  
SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**

We'll be with you tomorrow.

2965 N. Milwaukee Ave.—772-3600  
i w Niles, Milwaukee, przy Oakton  
966-0120

Członek F.S.L.I.C.

**ZJEDNOCZENIE POLSKO  
RZYMSKO KATOLICKIE**

prezentuje

**Zespół Taneczny "POLONEZ"**  
W PROGRAMIE JUBILEUSZOWYM

**"15 LAT"**

KTÓRY BĘDZIE OBCHODZONY  
BARWNYM 2-GODZINNYM WIDOWISKIEM

Lane Technical H. S. Auditorium

2501 WEST ADDISON przy WESTERN

w Niedzielę, 28-go Listopada, 1976

o godzinie 3:00 po południu

Bilety w cenach \$5.00, \$4.00 i \$3.00  
SĄ DO NABYCIA:

- ZJEDNOCZENIE POLSKO-RZYMSKO KATOLICKIE, 984 N. Milwaukee
- STANISŁAWA NOWAK — Tel.: BR 8-3210
- FRIENDLY TRAVEL BUREAU, 3946 North Cicero — Tel.: 286-6262
- POLAMER PARCEL SERVICE, 1113 N. Ashland Ave. — Tel.: 342-9851
- RUKUJZO ADV. AGENCY — Tel.: EV 4-8748 ORAZ W KASIE



**Zapraszamy Na Wielkie Otwarcie  
Z Powodu Powiększenia i Unowocześnienia  
Polskiej Restauracji "BUSY BEE"**  
1546-48 N. Damen Ave.

Pragniemy poinformować naszych wszystkich gości, przyjaciół i znajomych oraz okoliczną Polonię, że dla lepszej obsługi i wygody naszych klientów powiększyliśmy i unowocześniiliśmy nasz lokal, poszerzając jadalnię i dodając piękny bar.



A więc obecnie możecie tu, poza wysmienitą kuchnią polsko-amerykańską, wzmocnić apetyt swoim ulubionym trunkiem, gdyż bar jest obficie zaopatrzony we wszelkiego rodzaju napoje i koktajle.

Zapraszamy więc do naszej poszerzonej i ulepszonej restauracji

**"BUSY BEE" Restaurant & Lounge**  
1546-48 N. Damen Ave.  
Tel. EV. 4-8775

HENRYK i ZOFIA MADEJ, Właściciele  
Zapewniają grzeczną i szybką obsługę w myśl hasła  
"Pracowita Pszczółka" — to Wasza Przyjaciółka

**Z Bocznej Trybuny Sportowej**

ZYGMUNT P. BOBIN

**OLD-BOY'ÓW KRAKOWA WYGRYWAJĄ Z AAC EAGLES**

W ostatnią niedzielę reprezentacja "Starszych Panów" Krakowa spotkała się z jedenastką Old-Boyów AAC Eagles z Chicago. Spotkanie, rozegrane podczas ładnej, słonecznej pogody, stało na wysokim, sportowym poziomie i zakończyło się zwycięstwem gości 4:2. Bramki dla gości zdobyli Jerzy Jasiówka (3) i Mieczysław Kolasa, a dla zespołu AAC Eagles świetnie się spisujący na lewym skrzydle prezes Joe Zyzda oraz Włodzimierz Kościelny (m.in. były zawodnik krakowskiej "Wisły").

W drużynie gości bardzo dobrze spisywali się przede wszystkim autor trzech bramek Jerzy Jasiówka oraz Kazimierz Kościelny, zaś w zespole gospodarzy na podkreślenie zasługuje postawa i aktywność takich piłkarzy, jak Stanisława Domańskiego, Jerzyka Kasprzyka, Zygmunta Mroza, Henryka Grabowskiego, Kazimierza Janiszewskiego oraz bardzo dobrze się spisującego bramkarza Lucjana Kłokowskiego.

**GOŚCIE Z KRAJU DZIĘKUJĄ**

W przeciągu dwu tygodni przebywała w Chicago, na zaproszenie klubu sportowego AAC Eagles, 23-osobowa ekipa piłkarzy (Starszych Panów) i działaczy sportowych z Krakowa. Dla AAC Eagles pobyt grupy stanowił duże obciążenie, wymagał wiele wysiłku, wiele organizacyjnego zachodu. Z dużym zatem szacunkiem i uznaniem trzeba podkreślić, że działacze klubu, a zwłaszcza ich — jak zwykle — ofiarne Małżonki, nie szczędziły czasu i trudu, by gośćmi z Kraju było w Chicago, wśród Polonii i chicagowskich sportowców, jak najmniej i jak najprzyjemniej.

Na szczególne podkreślenie zasługuje zwłaszcza osobiste zaangażowanie się w prace prezesa AAC Eagles Józefa Zyzdy wraz z małżonką Basią, Aleksego Wojtukię wraz z małżonką Józefą, Stanisława Domańskiego wraz z małżonką Krystyną, Kazimierza Janiszewskiego wraz z małżonką Czesławą, Wojciecha Kuczaję wraz z małżonką Krystyną, Andrzeja Wiśniewskiego wraz z małżonką Romą, Włodzimierza Kościelnego wraz z małżonką Janiną oraz Stanisława Turka, Janusza Rutkowskiego, Tadeusza Nankoniecznego, Tadeusza Mocnego, Jerzego Pawlaka.

Za pośrednictwem naszego pisma wszystkim wymienionym i dziesiątkom innych działaczy, przyjaciół i sympatyków AAC Eagles, gości z Krakowa składają jak najserdeczniejsze, gorące podziękowania.

Na zakończenie pobytu delegacja Wisły Kraków wzięła udział w zakończeniu jubileuszu 35-lecia AAC Eagles przekazując okolicznościowe upominki oraz sprzęt dla drużyny Old-boy'ów. Ponadto prezesi krakowskiej Wisły Stanisław Wałach i Jan Janowski udekorowali honorową odznaką jubileuszową 70-lecia Wisły Kraków — prezesa Józefa Zyzdę, Stanisława Domańskiego i Włodzimierza Kościelnego.

**WIECZOREK TANECZNY K.S. WISŁY W SOBOTĘ**

W najbliższą sobotę, dnia 20-go listopada, o godz. 8-iej wieczorem odbędzie się Wieczorek Taneczny przy dźwiękach zespołu muzycznego. Gospodarzem tej imprezy jest wiceprezes Klubu Wisła Tad. Osadziński. Na dobrą zabawę w eleganckim lokalu Wisły, 4411 W. Fullerton ave., zaprasza cały Zarząd.

**MECZE PUCHAROWE**

W tym roku do pucharu USA — Amateur Cup — w stanie Illinois zgłosiło się tylko 8 drużyn. Trzy mecze będą w tę niedzielę, 21 listopada: Kickers—Lights, Rams—San Francisco i Juventus—Schwabien, oraz 28-go listopada Maroons—Gr. White. Mecze nie wzbudzają większego zainteresowania, ponieważ brak takich drużyn, jak Croats, Lions, Wisła, Eagles, Błaskawica. W ramach innego pucharu — Open Cup — mają grać w tę niedzielę, 21 listopada: Maroons i Hellenic w Hanson Park o godz. 3 po poł. Również i tym pucharem polskie drużyny nie były zainteresowane. Głównie ze względu na duże zobowiązania finansowe.

5 grudnia, w niedzielę, zaczyna się sezon halowy drużyn młodzieżowych w zbrojni na Broadway ave. Juniorzy Wisły grają w tym turnieju.

W styczniu w pierwszy piątek zaczynają się rozgrywki halowe starszych drużyn w Chicago Army. Do tej pory przyjęto tylko jedną polską drużynę — Wisłę. Inne drużyny polskie w terminie zgłoszeń nie wykazały zainteresowania. Zniżkowe bilety na rozgrywki na mecze halowe juniorów (w niedzielę) oraz na mecze starszych drużyn (w piątek) dla wygody kibiców — do nabycia w klubie Wisła, 4411 W. Fullerton, wieczorami.

**"SCHURZ TAKES SOCCER CROWN"**

W dziale sportowym "Chicago Tribune", w wydaniu z dn.9 listopada 76 r., znajduje się artykuł pod powyższym tytułem. "Schurz captured the public league soccer championship Monday with 3:1 victory over Kenwood in Hanson Park. Bill (Zbigniew) Drozd, Jan Duniecki and Mike (Michał) Filimowicz scored for Schurz."

Dodać należy, iż wyżej wymienieni Juniorzy Wisły, którzy uczęszczają do szkoły H.S. Schurz. Do zwycięstwa w tym meczu przyczynili się również inni Juniorzy Wisły, którzy również reprezentują drużynę piłki nożnej tej szkoły: Krzysztof Wygoda, Tadeusz Hanus, Adam Rażny, Ryszard Kulis, Henryk Pikul i Marek Jaworski. Trzeba podkreślić, iż Juniorzy Wisły między sobą mówią po polsku.

**RYBICKI I BŁAŻYŃSKI W ŚWIATOWEJ CZŁÓWCE**

Komisja bokserska Międzynarodowego Stowarzyszenia Dziennikarzy Sportowych ustaliła listy najlepszych pięściarzy w bieżącym roku. Na światowej liście na pierwszym miejscu w swej kategorii znalazł się złoty medalista igrzysk olimpijskich z Montrealu w wadze lekkośredniej, Jerzy Rybicki. Natomiast na liście europejskiej znalazły się dwa nazwiska polskich bokserów: Rybickiego i Leszka Błażyńskiego. Rybickiemu przyznano prymat w wadze lekkośredniej, natomiast Błażyńskiego, wspólnie z radzieckim pięściarzem Torosjanem, umieszczono na pierwszym miejscu w wadze muszej.

**SUKCES JEDENASTKI BKS BIELSKO**

Piękny sukces odnotowali piłkarze bielskiego BKS, wygrywając w czwartek w międzynarodowym spotkaniu z I-ligowym zespołem Chemie Halle (NRD) 3:0 (1:0).

Bieszczenie rozegrali dobry mecz, imponując kondycją, pomysłowością i skutecznością strzelecką. Bramki zdobyli: Jan Kurzok (30 i 47 min.) i Leszek Szymonowicz (49 min.).

**News and Views...**

By Ken Konrad

LAST WEEKEND This column gave you some of the information about the annual Dinner-Dance and Presentation of Debutantes of the Polish National Alliance, scheduled for this Saturday, Nov. 20, starting at 6:30 p.m. in the Grand Ballroom of the Conrad Hilton. This week I'd like to give you the names of the young ladies who will be presented at this colorful event, which is one of the highlights of the Fall season. They are Pamela Budney, Pamela Ann Polanski, Mary Alice Nowak, Susan Jean Spaczak, Deborah Lee Decker, Helen Chodniewicz, Isabelle Helen Kuman, Renata Rychlinski, Irene Zaporowicz and Kristine Haline Zaporowicz. Sponsored by the PNA Welfare Association, under the sponsorship of the Women's Division, Districts 12 and 13, the proceeds again will be used, as they have been for many years, to provide food baskets for distribution to the needy at Christmastime. Music for the colorful affair will be provided by Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra. Founded in 1880, the PNA is the largest fraternal benefit society of Americans of Polish heritage. . . . Reginald Sobolewski, organist at St. John of God Church for 40 years will be honored this Saturday at Syrena's, 1825 W. 47th St., by present and former members of St. John of God's Senior Choir. Retiring after 40 years of distinguished service, Sobolewski plans to devote his time to writing music. Happy retirement, Reg!

AN INVITATION is extended to the public to see a 2-hour jubilee performance by the "Polonez" Dance Ensemble of the Polish Roman Catholic Union of America. The Concert, under sponsorship of the Women's Department, will be held Nov. 28 at 3 p.m. in Lane Tech Auditorium. It will mark the 15th anniversary of this popular Chicagoland ethnic dance group. The talented dancers, dressed in Polish costumes, will perform traditional songs and dances from various regions in Poland, climaxing with the popular and spirited Góralski folk dance. The dance group, which has received acclaim from Chicagoland audiences, is directed by Anthony Dobrzanski. Tickets will be available at the Lane Tech box office the night of the performance; also they may be ordered by calling Stella M. Nowak, lady vice president of PRCU, at BR 8-3210. Proceeds are used for the many fraternal and benevolent activities of the PRCU Women's Department. . . . Christmas items will be on sale at the second annual Book and Art Fair of the Polish Arts Club, Nov. 21 from 3 to 7 p.m., at the Lusaka

Mission Hall, 6965 W. Belmont. . . The annual Polish-American Thanksgiving Dinner of the Society of Polish Arts and Letters will be held on Sunday, Nov. 21, at Old Warsaw Restaurant, 4750 N. Harlem. Traditional Polish foods will be served, according to Al Kaplinski, president of the Society. There will be a Polish sing-along of popular Polish folk songs. Dr. Ann Mistarz is secretary of the society.

THE CHICAGO Park District Student Symphony and the City-Wide Youth Orchestra will present a Fall concert Dec. 4 at 4 p.m. in the Lenox Lohr Theater at McCormick Place. . . . A Waltz and Polka Mass will be celebrated at St. Adalbert's Church, 1650 W. 17th St., Nov. 25 at 10 p.m. It will be sponsored by Gen. Theodore Roosevelt Post, Veterans of Foreign Wars, for the living and deceased veterans of all wars. Music will be by Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra. . . . For the third successive year, WGN Television will telecast the five championship games of the Illinois High School Association's prep football playoffs, Nov. 26 and 27, from Hancock Stadium on the campus of Illinois State University in Normal. Floyd Brown, Vince Lloyd and Rick Talley will do the honors. . . . This from Telebriefs: Finally, after it was all over, a four-year-old was asked how he enjoyed his big holiday dinner. "I didn't much like the turkey," came the reply, "but I loved the bread it ate." . . . Have a nice Thanksgiving and keep coming back here!

**Jutro Premiera "Grzesznika"**

REF-REN

Już jutro, w sobotę, 20 bm., premiera interesującej sztuki "Grzesznik" pióra Ref-Rena. Udział biorą nasi popularni artyści z Niną Oleńską i Ref-Renem na czele. Odbędą się dwa przedstawienia; w Audytorium Św. Trójcy w sobotę o 7-iej wieczorem i w niedzielę o 3-iej po południu.

"Grzesznik" odbiega od dotychczasowych programów, wystawianych w teatrze Ref-Rena i z pewnością ściąganie liczne rzesze miłośników teatru.

**Trucizna w Serze**

Madryt. (UPI) — Hiszpańskie władze zdrowia ustaliły, że trująca bakterie "salmonella", która znajdowała się w 387 serach wyprodukowanych w spółdzielni nabiałowej w Alberca de Zancara, spowodowała masowe zatrucie ludności. Zatruciu uległo co najmniej 1,200 osób, kilkadziesiąt przebywa w szpitalach, a jedno dziecko — po zjedzeniu sera — zmarło.

**SERDECZNIE DZIĘKUJEMY**

wszystkim naszym polskim klientom, którzy przyczynili się do tego, że jesteśmy Nr. 1



Oszczędzicie Dużo Kupując 1/2 Galona

Worldwide Distributors: Fromm and Sichel, Inc., San Francisco, California. Brandy: 80 proof.

**TEATR OPER—OPERETEK**

PUCIŃSKA—WOLSKI

ZAPRASZA NA OPERETKĘ

SKRZYPEK NA DACHU

FIDDLER ON THE ROOF

W NIEDZIELĘ, 5 GRUDNIA, 2:30 PO POŁ.

AUD. ŚW. TRÓJCY, 1443 W. Division

DOBOROWY ZESPÓŁ ARTYSTÓW-SPIEWAKÓW

HUMOR — SPIEWY — MUZYKA — TAŃCE

Bilety Telefonicznie HU 6-8393



ZYGMUNT KOSSAKOWSKI



LIDIA PUCIŃSKA

**DEADLINE: DECEMBER 31, 1976****A stitch in time can cut your income taxes**

What you do between now and December 31 can make all the difference in the world. We're talking about the two government-approved, tax-deductible and tax-deferred retirement plans: the Individual Retirement Account (IRA) for employees and the Keogh retirement account for the self-employed. Open one or the other, and you may save hundreds of tax dollars in 1976 and thousands in the years to come.

The IRA, for those who don't have a pension or profit-sharing plan at work, allows you to set aside up to \$1,500 per year—or 15% of earned income, whichever is less. For a working couple this can mean a \$3,000 deduction—right off the top, besides all other deductions. The Keogh account, for qualified self-employed individuals, allows you to set aside as much as \$7,500 per year—or 15% of earned income, whichever is less.

Of course, you may contribute a smaller sum. In any case, every dollar—to the maximum amount—is tax deductible from your gross income. And that's true whether you itemize your deductions or use the standard form.

Maybe you've been putting off the opening of a retirement account. Or maybe you haven't given it much thought. So now you have a chance to do it—and get full credit for your 1976 contribution. But you must hurry, because all 1976 contributions have to be in your account by December 31. That's the law. So be sure to visit Fairfield and get all the details without delay. We'll be glad to help you. . . in the nick of time.

YOUR KEY TO HAPPIER LIVING  
**Fairfield Savings**  
1601 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO, ILL. 60647 • PHONE: HU 9-4800

**KSIĘGARNIA POLONIA**

2921 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL. 60618  
Polecamy wielki wybór książek, albumów, słowników oraz czasopism krajowych i emigracyjnych. Piękne polskie karty świąteczne. Wybór płyt. Bursztyny od \$5.

**DZIŚ od 6:30 PREMIERA!**  
**W sobotę od 2-iej po poł.**  
**W niedzielę od 12:30 w południe**  
**i następne dni od 6:30 wiecz.**

Na tie autentycznych TATR w swojej grozie i urodzie rozgrywiają się losy legendarnego zbrojnika!

W Żywych Kolorach



Trzyma w napięciu Jego życie pełne walk, przygód, pościgu i góralskiej miłości!!

— oraz —

również w kolorach ciekawy film:

**"Tam Gdzie Pisał Reymont"**

Telefon **KINO Milford** Polaski Przy  
545-5922 Milwaukee Ave.

w tygodniu tylko dwa pokazy — 6:45 i 9:15  
w sobotę 4 pokazy o 2:00—4:30—7:00 i 9:30  
w niedzielę 4 razy 12:30—3:10—5:50 i 8:30





Pomoc Domowa

RESPONSIBLE WOMAN To care for 2 children, and light housekeeping, 9:30 - 5:30, Monday-Friday. Must speak and understand English. Call in English 955-3891 any time; 324-2418 after 6 P. M. or Week End.

POSZUKUJE kobiety do dziecka. 486-5843

GOSPODYNI na zamieszkanie, najwyższa zapłata, własny pokój, jest inna pomoc w domu. Konieczny język angielski. - 654-1872.

MŁODA KOBIETA do pomocy matce - zamieszkać. Opieką nad dziećmi i lekka praca domowa. Koniecznie trochę angielskiego. Dzwonić po 6-ty wieczorem, lub w week-end. 955-5757.

POTRZEBNA zdrowa, silna i czysta kobieta, 40-50 lat. Mieszkać i pracować z nami w Fox Lake, Ill. Musi być samotna i znać język angielski. 587-1684.

POTRZEBUJE kobiety do sprzątania domu 1 dzień w tygodniu. Musi mówić trochę po angielsku. 465-5244.

KOBIETA w średnim wieku potrzebna do zajęcia się domem i opieką nad dziećmi. 5 dni. Dzwonić TYLKO podczas weekendu 751-1240.

WORKING PARENTS

Seek mature baby sitter for newborn baby. To start work in Jan., 1977. Must come to Evanston home from 7:30 A.M. to 6:30 P.M., Monday through Friday. Excellent pay, 3 weeks paid vacation. Applicant must provide 2 references. English necessary. 869-5927

GOSPODYNI do zamieszkania z rodziną na północnym przedmieściu. Musi mówić choć trochę po angielsku. 465-3627.

KOBIETA powyżej 40-ki, jako towarzysząca do starszej pani. Musi zamieszkać i znać trochę angielski. Darmo pokój, utrzymanie oraz zapłata. 641-3600 - pytać o Sam.

POTRZEBNA - starsza pani do opieki nad 2 dziećmi, okolica Jefferson Park. Od 8-5:30 - lub zamieszkać na miejscu. 685-8327.

TOWARZYSZKA która zamieszka i opiekuje się starszą panią. Dzwonić po 6-ty - 485-7821.

DO OGÓLNEJ PRACY domowej i gotowania. Własny pokój, łazienka i kolorowa telewizja. Rodzina lekarza w River Forest. Konieczne trochę angielskiego. Wynagrodzenie do omówienia. 849-2475

Poszukuje Pracy

WYKwalifikowany stolarz poszukuje pracy. 869-1339.

MĘŻCZYZNA przyjmie jakakolwiek pracę za skromne wynagrodzenie. Tel. 489-6184, godz. 9 rano.

Praca

POMOC DO KUCHNI w Domu Rekonwalescentów (Nursing Home) Stała praca, dobre warunki i płaca.

Telefonować 967-7000 do pani Lindy Quinn lub Mr. Keefer.

POSZUKUJE Bartendera lub Barmaid

NA PELEN CZAS. Musi mówić po angielsku. 827-1474

Dietary Assistants For Modern Nursing Center North Side

Year around employment. Pleasant working conditions, excellent salary, benefits.

Phone 967-7000

for appointment. Ask for Linda Quinn or Mr. Keefer.

KRAWIEC lub krawcowa, muszą być doświadczeni. Stała praca, dobra zapłata, możliwość zamieszkania. 971-0633, pytać o Gene.

MACHINIST Skilled - Must have own tools. Experience on lathes, mill and surface grinder.

Apply or call Personnel 299-1111 TELEFADY POST 700 E. Northwest Hwy. Des Plaines, Ill. An Equal Opportunity Employer M/F

Doświadczonych KRAWCÓW Do Szycia Kozuchów i Skór (\$200 i więcej) oraz SPRZEDAWCZYNI Musi Mówić Po Angielsku Stała Praca - Dzwonić 283-2553

SALES PEOPLE NEEDED IMMEDIATELY TO SELL REAL ESTATE. Full or part time. Prefer experienced but will train beginner. ECONOMY REALTY 780-0600

Praca Męska

OPERATORÓW DO AUTOMATYCZNEJ ŚRUBOWNICY

(SCREW MACHINE) Tylko Doświadczonych na BROWN & SHARP! Musza umieć nastawiać i operować. Najwyższe zarobki, nadgodziny, stała praca, świadczenia szpitalne itp. ZGŁOSZENIA OSOBIŚCIE LUB TEL. MÓWIMY PO POLSKU

4616 West 20th Street Chicago, Illinois 656-6363

PHYSICIANS PHARMACISTS

YOU ARE NEEDED. A group practice in a progressive neighborhood health center. Salary range \$33,000-\$37,000 and \$14,000-\$17,500 respectively. Malpractice paid. ALSO EXCELLENT OPENINGS FOR: MEDICAL RECORDS DIRECTOR X-RAY TECHNICIANS Salary highly competitive - fringe benefits. Rush complete resume in confidence to: LEE COUNTY COOPERATIVE CLINIC 530 West Atkins Blvd. Marianna, Arkansas 72360

ASSISTANT MAINTENANCE CUSTODIAN

With an understanding of routine heating, air conditioning, electrical, plumbing and minor repairs around building. Also janitorial experience. Man with automobile preferable. Good working conditions, good fringe benefits Polish and English speaking. For further details Call 286-0500 Ext. 259 Ask for Building Manager

TOOL & DIE MAKER Experienced man wanted. Steady employment, over-time available, good salary, full insurance, profit sharing etc. Call Stan 327-6868 days 622-2119 evenings PRECISION FORMING & STAMPING CO. 1733 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill. 60614

Potrzeba 3 Doświadczonych do Polerowania (Polishers) i Wygladzania (Buffers). 226-5088

POTRZEBNY MŁODY MĘŻCZYZNA chce nauczyć się obsługi systemów ogrzewania i chłodzenia. Musi mieć zdolności mechaniczne. Trochę angielskiego wymagane. 283-3037

MACHINE REPAIR MEN

We need machine repair man who can trouble shoot, repair, overhaul and rebuild industrial equipment, such as packaging machinery, conveyors, etc. Prefer candidates with machinist capabilities. Permanent positions paying up to \$7.20 per hour, plus attractive benefits. Please call Karl Strand 581-6100, ext. 352 TOOTSIE ROLL INDUSTRY An Equal Opportunity Employer

FACTORY WORK Steady employment, with overtime. Good benefits. Paid holidays. Light factory work. Some warehouse and shipping duties. MUST SPEAK ENGLISH WELL. Burhop Paper Co. 1017 W. Division St. Ask for RALPH.

OFFICE BUILDING MAINTENANCE Clean offices for approximately 2 hours every evening. Ideal for retired person. Mrs. Dunne 787-6116

CLEANING MAN OR WOMAN Full time permanent position for experienced person. Good salary plus benefits. Polygraph test required. Call June Burns 286-2544

First Distributors 4810 N. Pulaski Rd. Chicago, Ill.

DOŚWIADCZONYCH RZEMIEŚLNİKÓW W SZYCI SKÓRZANYCH PŁASZCZY I WIĄZÓWEK. Do szycia i krajania. Potrzebne doświadczenie w szyciu i wykrawaniu garderoby ze skóry. MÓWIMY PO POLSKU LEATHERS BY MARY 17 N. State St. Room 1224 Tel.: 236-8074

ZAWIADOMIENIE

Ustawa z 1964 r. o prawach obywatelskich (The 1964 Civil Rights Law) zabrania, z pewnymi wyjątkami, dyskryminacji ze względu na płeć. Ponieważ niektóre prace są bardziej atrakcyjne dla jednej lub drugiej płci, ogłoszenia są umieszczane pod klasyfikacją MĘSKA lub ŻEŃSKA dla wygody czytelników. Takie klasyfikowanie prac bynajmniej nie ma na myśli eliminowania możliwości dla jakiegokolwiek płci.

NOTICE

The 1964 Civil Rights Law prohibits, with certain exceptions, discrimination because of sex. Since some occupations are considered more attractive to persons of one sex than the other, advertisements are placed under the Male or Female columns for the convenience of readers. Such listings are not intended to exclude persons of either sex.

Domy

Dom otwarty 1-4:30 7632 W. Forest Preserve Drive Wspaniale odnowiony z 3 sypialniami murowany ranch. Nowe draperie, dywan i wszystkie przyrządy gospodarskie. Nowa luksusowa szafka kuchenna. Kryte patio. Zewnątrz: ówczesne nie wymaga żadnego "maintenance". Murowany garaż na 2 auta. Niska 60-ka. K-A-Y Dom otwarty 1-4:30 River Grove - 2345 N. Finley Wypoczynekowe życie, murowany z 4 sypialniami, nadaje się do rozbudowy. 1 1/2 łazienki, pokój rodzinny, garaż na 2 1/2 auta. Kryte patio. Zewnątrz nie wymaga żadnej pracy. \$49,900. K-A-Y Dom otwarty 1-4:30 2826 N. NEW ENGLAND 2 mieszkanie z 3 sypialniami, oraz 4 pokoje dla gości. Kompletne nowoczesny. Nowy piec do opalania, szeroka parcela, murowany garaż na 2 auta. Natychmiast do objęcia cały budynek. \$73,900. K-A-Y OKOLICA CRAGIN 2114 N. LOCKWOOD Przejeżdżając śmiedzi i zadzwonić do umówienie. Dom idealny dla zamieszkania z rodziną lub dla początkujących. 4 sypialnie, niski podatek, blisko szkół i transportacji. Teraz \$24,500. K-A-Y ADDISON i AUSTIN Polubicie ten blizszy czystością murowany bungalow zbudowany przez Schorch'a. 6 pokoi, 3 sypialnie, pełen basen, garaż na 2 auta, nowszy dach. Tylko \$52,900. K-A-Y Otwarty w Niedziele 1-4:30 3461 N. PONTIAC Nowy, 6 pokojowy ranch, 3 sypialnie, 2 łazienki. Naprzeciw rezerwaru leśnego. Wykończony basen, centralne chłodzenie. Cena znizona. Otwarty w niedziele - 1-4:30 5835 N. OKETO Najlepsza lokalacja. Harlem i Talcott okolica. Natychmiastowe objęcie. Nowy, murowany bi-level, 3 sypialnie. - Blisko wszystkiego. \$78,500. K-A-Y Otwarty w Niedziele 1-4:30 3461 N. PONTIAC Nowy, 6 pokojowy ranch, 3 sypialnie, 2 łazienki. Naprzeciw rezerwaru leśnego. Wykończony basen, centralne chłodzenie. Cena znizona. Otwarty w niedziele - 1-4:30 5835 N. OKETO Najlepsza lokalacja. Harlem i Talcott okolica. Natychmiastowe objęcie. Nowy, murowany bi-level, 3 sypialnie. - Blisko wszystkiego. \$78,500.

Te domy jakie mieliśmy na liście - wszystkie zostały sprzedane. Posiadamy kupców za gotówkę. Jeśli chcecie sprzedać swój dom, dzwonić do: GALLIK, Broker 3921 W. Fullerton - 772-8554

Dom otwarty w niedziele 1-5 2506 N. LINDER 2 mieszkanie - drewniany, po 2 sypialnie w każdym. Gazowe ogrzewanie, pełen basen, parking. G. V. PRESTIGE REALTORS 889-8115

HOYNE i CORTEZ - 12 mieszkaniowy - \$13,500 do ch o d u. Dzwonić po 6-ty - 692-7483.

W PAR. SW. SZYMONA - przez właściciela, murowany, jednorodzinny, 6 pokoi, 3 sypialnie. Duża kuchnia z szafka, blaty z formalki. Duża łazienka. Basen, z pokojami i łazienką. Murowany garaż na 4 auta. Lota 50x125, dzwonić po południu: 778-4258.

DIVERSEY - KEDZIE Sklep oraz 3 apartamentowy, murowany budynek, gazowe ogrzewanie. Murowany garaż. Dobrej dochód. BUDA REALTY 486-6363

PRZEZ WŁAŚCIELA 1 1/2 piętrowy, 4 sypialnie, 2 łazienki, pełen basen, okolica 61-ej i Kilbourn. Dzwonić po polsku: 767-0129 w tygodniu po 6-ty, w sobotę i niedziele cały dzień do 6-ty wiecz.

4356 W. DRUMMOND PL. Murowany 10-mieszkaniowy, 2-u piętrowy, nowy boiler i "plumbing", 220 w. prąd, 8-4-ek i 2-3-ki, piece kuchenne i lodówki, tafelkowe kuchnie i łazienki. Prosimy nie przeszkadzać lokatorom, - dzwonić: 625-2226

W ŚWIETNYM stanie, 7 pokojowy murowany, 2 łazienki, śliczna kuchnia, bezmezt, garaż. Niskie podatki. Trzeba zobaczyć, by ocenić. Okolica North-Laramie. - 378-1562.

WŁADYSŁAWOWO Murowany, 2x4, pełna piwnica, gazowe ogrzewanie, garaż, ładny, nowoczesny budynek. Cena do omówienia. BUDA REALTY 486-6363

Dom otwarty w niedziele od 1-4 4925 W. MEDILL Nowszy, murowany ranch 5 1/2 pokoi, - 3 sypialnie, pełen basen. Nowy garaż na 2 auta.

OKAZJA! NA JACKOWIE Przez właściciela do sprzedania dochodowy dom murowany 4 pokojowe mieszkanie i 3 pokojowe mieszkanie. Wykończony basen z jednym pokojem. Garaż na 2 auta. Tel. 254-7440 Po godz. 5ej do 7ej wieczorem.

CENA ZREDUKOWANA OBECNIE W WYŻSZYCH \$40-kach Właściciel pragnie oferty MUROW. 2-MIESZK. 6 i 5 Duża parcela, z bocznym wjazdem do garażu. Szafka kuchnie i nowoczesne łazienki. 5900 zachód i 2000 północ. Szybkie objęcie. D E D E S 6213 W. Belmont NA 2-6200

Otwarty w Niedziele 1-4 4944 W. BYRON (3900 N.) 1-4 i 1-4, murowany, pełna piwnica. Osobne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. Cena w \$40-ch. Pragniemy oferty. BEAULIEU 5341 Belmont 24-28 282-7979

UPHOLSTERERS NEEDED! Good working conditions and fringe benefits. 769-5100

GENERAL MAINTENANCE Plant. Gen. maintenance man with exp. required. Good starting salary. English necessary. Call FR 6-1200 for appt. BURTON AUTO SPRING 2433 W. 49th St. Chicago, Ill.

POTRZEBNY mężczyzna na stałe do prac porządkowych. Zgłoszenia osobiscie: Clark Manor Convalescent Center, 7433 N. Clark St. 99, 9 CUNEO & HALSEY 282-8100

Praca Męska

Praca Męska

Praca Męska

Praca Męska

Praca Męska

Praca Męska

Praca

IMMEDIATE OPPORTUNITIES AVAILABLE WITH UNITED ASBESTOS

Employment opportunities are available in our new mining and milling plant in Matchewan, Northern Ontario. Immediate openings available for the following positions:

CHIEF ELECTRICIAN Must be a licensed electrician with a varied working background and experience in the following areas: Industrial Electrical Work Automotive Maintenance Construction and Modification Preference will be given to those with a mining background, although others will be given complete consideration.

ELECTRICIAN Construction or industrial experience. Fabricate by print or sketch.

MAINTENANCE PLANNER AS PART of your job, you will be responsible for the following duties: To implement practical and workable maintenance planning systems. To set-up a preventive maintenance system including equipment history. To supervise and follow up the day to day and long term planning operation for a work force of approximately 75 Maintenance Employees.

To work in close co-operation with both Maintenance and Production Supervision with the goal of improving plant availability and reduction of maintenance cost.

THIS POSITION is on a General Foreman Level and reports directly to the maintenance superintendent. The incumbent should have a sound Technical background preferably Journeyman status in one of the Mechanical Trades.

SUPERVISORY experience in the Mining Industry and previous Planning experience is essential. This new open-pit operation is located in Matchewan (55 miles from Kirkland Lake) in an excellent fishing and hunting area. Our employees enjoy good competitive wages, a good benefits program and an outstanding HOME OWNERSHIP POLICY.

Please send resume in confidence to Wm. E. Fisher United Asbestos Inc. P.O. Box 99 Matchewan, Ontario P0K 1M0

HARD CANDY PRODUCTION CANDY MAKER

Experienced or familiar with hard slab candy making process. WEIGHER Good math aptitude. PACKER Good manual dexterity.

Both day and nite shifts. All positions require standing. Excellent personal hygiene and dedication to a team spirit.

CONTACT B. KOSMERL 595-2213 Immediate opportunity.





